



Συμβούλιο  
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 25 Απριλίου 2022  
(OR. en)

8412/22

---

---

Διοργανικός φάκελος:  
2022/0116 (NLE)

---

---

ACP 42  
WTO 69  
COAFR 92  
RELEX 518

## ΠΡΟΤΑΣΗ

Αποστολέας:	Για τη Γενική Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, η κα Martine DEPREZ, Διευθύντρια
Ημερομηνία Παραλαβής:	22 Απριλίου 2022
Αποδέκτης:	κ. Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Γενικός Γραμματέας του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης
Αριθ. εγγρ. Επιτρ.:	COM(2022) 176 final
Θέμα:	Πρόταση ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών

Διαβιβάζεται συνημμένως στις αντιπροσωπίες το έγγραφο - COM(2022) 176 final.

σνημμ.: COM(2022) 176 final

Βρυξέλλες, 22.4.2022  
COM(2022) 176 final

2022/0116 (NLE)

Πρόταση

### **ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών**

## ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

### 1. ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

Η παρούσα πρόταση αφορά την απόφαση για τον καθορισμό της θέσης που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών και του κώδικα δεοντολογίας.

### 2. ΠΛΑΙΣΙΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ

#### 2.1. Η ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου

Η ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου (στο εξής: συμφωνία) αποσκοπεί στα εξής:

- α) να μπορέσει η Γκάνα να επωφεληθεί από τη βελτιωμένη πρόσβαση στην αγορά που παρέχει η Ένωση στο πλαίσιο των διαπραγματεύσεων ΣΟΕΣ και να αποφευχθεί έτσι η διαταραχή των συναλλαγών μεταξύ της Γκάνας και της Ένωσης λόγω της λήξης του μεταβατικού εμπορικού καθεστώτος της συμφωνίας της Κοτονού στις 31 Δεκεμβρίου 2007, εν αναμονή της σύναψης πλήρους ΣΟΕΣ·
- β) να τεθούν οι βάσεις για τη διαπραγμάτευση ΣΟΕΣ η οποία θα συμβάλει στη μείωση της φτώχειας, θα προωθήσει την περιφερειακή ολοκλήρωση, την οικονομική συνεργασία και την ορθή διακυβέρνηση στη Δυτική Αφρική και θα βελτιώσει τις δυνατότητες της Δυτικής Αφρικής στους τομείς της εμπορικής πολιτικής και των συναφών με το εμπόριο ζητημάτων·
- γ) να προαχθεί η αρμονική και βαθμιαία ενσωμάτωση της Γκάνας στην παγκόσμια οικονομία, σύμφωνα με τις πολιτικές επιλογές και τις αναπτυξιακές προτεραιότητές της·
- δ) να ενισχυθούν οι υφιστάμενοι δεσμοί μεταξύ των μερών με βάση την αλληλεγγύη και το αμοιβαίο συμφέρον·
- ε) να εκπονηθεί συμφωνία συμβατή με το άρθρο XXIV της GATT 1994.

Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, από τις 15 Δεκεμβρίου 2016.

#### 2.2. Η επιτροπή ΣΟΕΣ

Με το άρθρο 73 της συμφωνίας θεσπίζεται η επιτροπή ΣΟΕΣ και προβλέπεται ότι είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση σε όλους τους τομείς που καλύπτει η συμφωνία και για την εκπλήρωση όλων των καθηκόντων που αναφέρονται σε αυτή. Η συμφωνία προβλέπει επίσης ότι η επιτροπή θεσπίζει τους κανόνες οργάνωσης και λειτουργίας της. Ως εκ τούτου, η επιτροπή θέσπισε τον εσωτερικό της κανονισμό<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Απόφαση αριθ. 1/2021 της Επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, της 29ης Ιουλίου 2021, όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού της Επιτροπής ΣΟΕΣ (EE L 459 της 22.12.2021, σ. 3).

Στο πλαίσιο του τίτλου V (Αποτροπή και διευθέτηση διαφορών), το άρθρο 59 (Διαδικαστικοί κανόνες) προβλέπει ότι οι διαδικασίες διευθέτησης διαφορών σύμφωνα με το κεφάλαιο III του παρόντος τίτλου διέπονται από τον εσωτερικό κανονισμό που θεσπίζεται από την Επιτροπή ΣΟΕΣ εντός τριών μηνών από τη σύστασή της. Το άρθρο 64 παράγραφος 2 προβλέπει ότι ο κώδικας δεοντολογίας προσαρτάται στον εσωτερικό κανονισμό. Είναι σκόπιμο ο κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών να εφαρμόζεται και στους διαμεσολαβητές.

### **2.3. Η προς έκδοση πράξη της επιτροπής ΣΟΕΣ**

Κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2022 η επιτροπή ΣΟΕΣ πρόκειται να εκδώσει απόφαση σχετικά με τον εσωτερικό κανονισμό για την επίλυση διαφορών (στο εξής: προς έκδοση πράξη). Σκοπός της προς έκδοση πράξης είναι η θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού που θα διέπει την επίλυση των διαφορών και του σχετικού κώδικα δεοντολογίας.

### **3. ΘΕΣΗ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΛΗΦΘΕΙ ΕΞ ΟΝΟΜΑΤΟΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

Η παρούσα πρόταση απόφασης του Συμβουλίου καθορίζει τη θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συγκροτήθηκε βάσει της συμφωνίας, όσον αφορά την έγκριση του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών και του σχετικού κώδικα δεοντολογίας. Είναι σκόπιμο ο κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών να εφαρμόζεται και στους διαμεσολαβητές.

Τα μέρη της συμφωνίας συζήτησαν τον προβλεπόμενο εσωτερικό κανονισμό και τον κώδικα δεοντολογίας και συμφώνησαν ότι, με την επιφύλαξη των διαδικασιών λήψης αποφάσεων της Ένωσης, η επιτροπή ΣΟΕΣ θα πρέπει να εγκρίνει τον εν λόγω εσωτερικό κανονισμό και κώδικα δεοντολογίας εντός του δεύτερου εξαμήνου του 2022.

Η ουσία του προβλεπόμενου εσωτερικού κανονισμού και του σχετικού κώδικα δεοντολογίας είναι παρόμοια με αυτή του εσωτερικού κανονισμού και του κώδικα δεοντολογίας άλλων εμπορικών συμφωνιών της Ένωσης.

Ο εσωτερικός κανονισμός είναι απαραίτητος για την ολοκλήρωση του θεσμικού πλαισίου της συμφωνίας και, συνακόλουθα, για την εξασφάλιση της ομαλής εφαρμογής της συμφωνίας.

### **4. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ**

#### **4.1. Διαδικαστική νομική βάση**

##### *4.1.1. Αρχές*

Το άρθρο 218 παράγραφος 9 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ) προβλέπει την έκδοση αποφάσεων για τον καθορισμό «των θέσεων που θα πρέπει να ληφθούν, εξ ονόματος της Ένωσης, σε όργανο που συνιστάται από δεδομένη συμφωνία, όταν το εν λόγω όργανο καλείται να θεσπίσει πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα, με εξαίρεση τις πράξεις που συμπληρώνουν ή τροποποιούν το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας».

Η έννοια των «πράξεων που παράγουν έννομα αποτελέσματα» περιλαμβάνει τις πράξεις που παράγουν έννομα αποτελέσματα δυνάμει των κανόνων του διεθνούς δικαίου που διέπουν το εκάστοτε όργανο. Περιλαμβάνει επίσης τις πράξεις που δεν έχουν μεν δεσμευτική ισχύ βάσει του διεθνούς δικαίου, αλλά «επηρεάζουν με καθοριστικό τρόπο το περιεχόμενο των ρυθμίσεων που θεσπίζει ο νομοθέτης της Ένωσης»<sup>2</sup>.

<sup>2</sup> Απόφαση του Δικαστηρίου της 7ης Οκτωβρίου 2014, Γερμανία κατά Συμβουλίου, υπόθεση C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, σκέψεις 61 έως 64.

#### *4.1.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι όργανο που έχει συσταθεί βάσει συμφωνίας, συγκεκριμένα βάσει της ενδιάμεσης ΣΟΕΣ ΕΕ-Γκάνας.

Η πράξη την οποία καλείται να εγκρίνει η επιτροπή ΣΟΕΣ συνιστά πράξη που παράγει έννομα αποτελέσματα, καθώς θα θεσπίζει δεσμευτικούς νομικούς κανόνες που θα διέπουν τη διαδικασία επίλυσης των διαφορών μεταξύ των μερών.

Η προς έκδοση πράξη δεν συμπληρώνει ούτε τροποποιεί το θεσμικό πλαίσιο της συμφωνίας.

Συνεπώς, η διαδικαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

### **4.2. Ουσιαστική νομική βάση**

#### *4.2.1. Αρχές*

Η ουσιαστική νομική βάση για την έκδοση απόφασης δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ εξαρτάται πρωτίστως από τον στόχο και το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης σε σχέση με την οποία λαμβάνεται θέση εξ ονόματος της Ένωσης. Αν η προς έκδοση πράξη επιδιώκει διττό σκοπό ή έχει δύο συνιστώσες και αν ένας από τους σκοπούς ή μία από τις συνιστώσες μπορεί να χαρακτηριστεί κύριος/-α, ενώ ο/η άλλος/-η έχει απλώς παρεπόμενο χαρακτήρα, η απόφαση δυνάμει του άρθρου 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ πρέπει να στηρίζεται σε μία και μόνο ουσιαστική νομική βάση, ήτοι εκείνη που επιβάλλει ο κύριος ή πρωτεύων σκοπός ή συνιστώσα.

#### *4.2.2. Εφαρμογή στην προκειμένη περίπτωση*

Σύμφωνα με το άρθρο 46 της συμφωνίας, ο μηχανισμός αποτροπής και διευθέτησης διαφορών που προβλέπεται στον τίτλο V της συμφωνίας δεν εφαρμόζεται στον τίτλο II της συμφωνίας («Εταιρική σχέση για την ανάπτυξη»). Ως εκ τούτου, ο μηχανισμός αποτροπής και διευθέτησης διαφορών του τίτλου V εφαρμόζεται στις διαφορές που αφορούν εμπορικά θέματα, οι οποίες από ενωσιακή άποψη εμπίπτουν στην κοινή εμπορική πολιτική. Κατά συνέπεια, ο εσωτερικός κανονισμός και ο σχετικός κώδικας δεοντολογίας που πρόκειται να θεσπιστούν από την επιτροπή ΣΟΕΣ σύμφωνα με τον τίτλο V άρθρο 59 και άρθρο 64 παράγραφος 2 της συμφωνίας θα εφαρμόζονται επίσης σε διαφορές που αφορούν εμπορικά θέματα.

Με βάση τα ανωτέρω, είναι σαφές πως το περιεχόμενο της προς έκδοση πράξης αφορά την κοινή εμπορική πολιτική.

Ως εκ τούτου, η ουσιαστική νομική βάση για την προτεινόμενη απόφαση είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ.

### **4.3. Συμπέρασμα**

Η νομική βάση της προτεινόμενης απόφασης θα πρέπει να είναι το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο της ΣΛΕΕ, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9 της ΣΛΕΕ.

## **5. ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΡΟΣ ΕΚΔΟΣΗ ΠΡΑΞΗΣ**

Δεδομένου ότι με την πράξη αυτή η επιτροπή ΣΟΕΣ θα θεσπίσει τον εσωτερικό κανονισμό για την επίλυση διαφορών στο πλαίσιο της συμφωνίας, είναι σκόπιμο να δημοσιευτεί στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* μετά την έκδοσή της.

## Πρόταση

**ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**για τη θέση που πρέπει να ληφθεί, εξ ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ που συστάθηκε δυνάμει της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Ένωσης και των κρατών μελών της, αφετέρου, όσον αφορά τη θέσπιση του εσωτερικού κανονισμού για την επίλυση διαφορών**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, και ιδίως το άρθρο 207 παράγραφος 4 πρώτο εδάφιο, σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 9,

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ευρωπαϊκή Ένωση και τα κράτη μέλη της υπέγραψαν την ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης (στο εξής: ΣΟΕΣ) μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, στις 28 Ιουλίου 2016<sup>3</sup> (στο εξής: συμφωνία). Η συμφωνία εφαρμόζεται προσωρινά μεταξύ της ΕΕ και των κρατών μελών της, αφενός, και της Γκάνας, αφετέρου, από τις 15 Δεκεμβρίου 2016<sup>4</sup>.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 73 παράγραφος 3 της συμφωνίας, η επιτροπή ΣΟΕΣ είναι υπεύθυνη για τη διαχείριση σε όλους τους τομείς που καλύπτει η εν λόγω συμφωνία και για την εκπλήρωση όλων των καθηκόντων που αναφέρονται σε αυτή.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 59, οι διαδικασίες διευθέτησης διαφορών διέπονται από τον εσωτερικό κανονισμό που θεσπίζεται από την Επιτροπή ΣΟΕΣ εντός τριών μηνών από τη σύστασή της.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 64 παράγραφος 2 ο κώδικας δεοντολογίας προσαρτάται στον εσωτερικό κανονισμό. Η λειτουργία του κώδικα δεοντολογίας συνίσταται στον καθορισμό των κατευθυντήριων αρχών, των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεων με τις οποίες πρέπει να συμμορφώνονται οι διαιτητές. Είναι σκόπιμο ο κώδικας δεοντολογίας των διαιτητών να εφαρμόζεται, τηρουμένων των αναλογιών, και στους διαμεσολαβητές.
- (5) Η επιτροπή ΣΟΕΣ πρόκειται να εκδώσει απόφαση όσον αφορά τον εσωτερικό κανονισμό για την επίλυση διαφορών κατά το δεύτερο εξάμηνο του 2022.
- (6) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης στο πλαίσιο της επιτροπής ΣΟΕΣ, δεδομένου ότι η προβλεπόμενη απόφαση της

<sup>3</sup> Ενδιάμεση συμφωνία οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου (ΕΕ L 287 της 21.10.2016, σ. 3).

<sup>4</sup> Απόφαση (ΕΕ) 2016/1850 του Συμβουλίου, της 21ης Νοεμβρίου 2008, για την υπογραφή και την προσωρινή εφαρμογή της ενδιάμεσης συμφωνίας οικονομικής εταιρικής σχέσης μεταξύ της Γκάνας, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου.

επιτροπής ΣΟΕΣ θα θεσπίσει νομικά δεσμευτικούς κανόνες που θα διέπουν τη διαδικασία επίλυσης των διαφορών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

*Άρθρο 1*

Η θέση που πρέπει να ληφθεί εξ ονόματος της Ένωσης βασίζεται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.

*Άρθρο 2*

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Επιτροπή.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο  
Ο Πρόεδρος*